

Lietuvos TSR
Centr. Biblioteka
Mokslų Akad.

Tilžės Releivis

su nieka nelastūjanče Briedėtkla:

„Landwirthschaftliche Mittheilungen“ (Zemes-Gaspadorystes Zines).

Tilžės Releivis, kas Pėnypėziq iškūdamas laštūja ant Bertainio Meto 50 Pen.

Apsteliawimai yra nū bile lokio Posto priimami, arba ir pačėj Drukorijoj

J. Reyländerio beu Sunaus

Tilžėje, Aukštoje Ulyez. 67 (Hohe Str. 67).



Apšakimat,

Drukortiq Tilžės Releiwio funkciami laštūja po 10 Pen.

Prisiulymai 20 Pen.,

už lojnq smulleis Raštais ispaniq Ellq.

Gromatos dėl Tilžės Releiwio patilės iškrašomos yra dabar i Skaisgirius nufuncziamos.

Nro. 52.

Tilžėje, 26. Decemberi.

1890.

Patvietimas.

Senamjam Metui ant Pabaigōs einant, meldziame Skaitytojus šio Laikraščio jau Czesu

Apsteliawimus ant pirmojo Bertainio sekanczio Meto

Postui padūti, jeib Pasivėlawimas nenusidūtu, kursai Kartais Klapatūs liūbja padaryti; Apsteliawimai yra nu wisū Postū, o Tilžėje ir nu pačjōs Drukorijs, Aukštojoj Ulyezioj Nr. 67, priimami.

Musū Laikraštis pašiliks sawo iškūliškam Mieriui ir toliaus wiernas, tokius Surašymus pargabendams, urie Dietuwiniškū Reikalams pritinka, ne Partijū seney iškūptūsius Takus paštuy mindams ir ant Partijū Baidū abodams, bet tūm Keliu eidams, nu kurio Wislq galima apžwalghti; ne kōlę swetinq Sėklq tarp musū Giminės žmoniū išbarstydams, bet paprastaję ir pažyštamaję, butent ant **Waimės pries Diewą** beu jo **Dawadus**, ant **Wiernybės pries Zemės Tėwq**, ant **Padabojimo Zemės Zokanū**, o galiausey ir ant **sonoringo Pasielgimo pries Artima** paraginđams. „Tilžės Releivis“ pargabes, kas ant atwiro Apšnekejimo rida ir Skaitytojims ant žinojimo beu Pasimokinimo ir Pažegōs naudinga yra.

Nu 1. Januaryaus 1891 su musū Laikšu ne mentas Persikeitimas nufidūs! Su nauju Metu pradēs

„Tilžės Releivis“

du Kartū per Nedele

šeiti, butent: Seredoj beu Subatoj.

Wolifloji Briedėtkla: „Landwirthschaftliche Mittheilungen“ nebibus toliaus „Tilžės Releiwio“ priglandziama; už tay ale musū Laikšlas daugiaus žiniū taip iškūiol apie **Zemės Gaspadorystę** lietuwifloj Kalboj pargabes. **Abrozai**, kurie jau iškūiol Kartais musū Laikše Wietōs rado, bus nu minėtojo Laikō taufiaus „Tilžės Releiwioj“ matomi.

Už tą Wislq ale „Tilžės Releivis“, kaip iškūiol, teip ir toliaus:



tikt 50 Pf.



ant Meto-Bertainio telapūs!

Wisi tie, kurie „Tilžės Releiwio“ Reyländerio Rnygū Drukorijoj už 2 Markū ant czielo Meto apsteliawia, gauna

wienas lietuwifkas Kalendras dikay.

„Tilžės Releiwio“ Nedyste.

Ras pasfutiname Gese Swiete nusidawe.

38 Wokietijos.

Berlyne, 14. Dec. Laikraštis „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ praneša, kad pagal Ciecoraus Bada-wadnyimą Berlyne wiena Dombaznyčia kaip Mikšos, bey Sklepo-Baznyčia už 10 Milijonų Markių tur buti pabuda-wojama; iškoliškietei Aprofawimai praše, kad Rastos daug aukštesnios turencijos pastoti. Budawonės Mistrui, Geheimrotui Raschdorff, kursai iškoliol ands Budawonės Dalys yra wedes, tape uždūta, kad pagal aną Rastū Aukštumą sawo Apsisus prigatawhtu.

— Bons Sztöckeris su 21. Decem-beriu is sawo Uredo kaip Kunigs ka-raliskojo Dwaro atstos. Su 1. Janu-aryju pagal „Kreuzzeitung“ Wshlups Kriteinger kaip Kunigs karaliskojo Dwaro istos.

— Prileidimas Igabavimo masfo-likujū Kiauliū pagal „Danckos Stg.“ yra dabar ir prie Pjowimo-Butū Gum-binėj, Istrutj bey Karaliauczuse sulau-kamas. Oberburgemistras Korn Istrutj isstare wyriausame Susiejime Zemės-Gaspadorhtės Draughtės, kad Wy-riausybe dabar jau už aną Prileidimą rupinanti ir Ispildymas ilgojo Wely-jimo weikę busę sulaukamas.

— Deley sulaukamojo linksmojo Atsitikimo Namuse musū Ciecoraus yra jau per ilgoką Gesą Prifigatawhtimai laikomi. Per keturiolika Dienū yra Raktiės Wakta prie Telephono karalisk-jo Balocziaus itaishta, jeib tūjau liekoriskaję Pristową parwadinti galetu.

— Kunigaikštis Bismarckis prastos Seredos Rymethj ant Jegoraus 9 su sawo Namiskėis sawo Dwarą Barzin ir parfeliaus i Berlyną ant Sztetyno Gelzeldwario po Pėtu ant Jeg. 5 ir 43 Miniutū. Jis Wakare ant Jego-raus 7 ir 10 Miniutū toliaus i Fried-richsrub iskeliaus.

— 16. Decemeri. „Ciecorystės Prirodymū Laikšas“ rašo: Laikraštis „Norddeutsche Allg. Stg.“ 12. šio M. Wakare Zines apie nekuri Priemimą pargabeno, kuri Ciecorus Dwarionui Rieger is Glogawds neseny sutekes. Kaip mes nu istikimds Busės patyrę esame, galimi mes patikrinti, kad anos Zines powisam pramanytos buvo. Kaip zinoma, Riegeris Prieprowa ant Ispgdimo Ligds Diphtheritis turys.

— Ciecorystės Deputiertū Saimui pagal wieng Baldzios Laikšką po ne ilgo Gese wiens nu Ciecorystės widūjū Dalys Wyriausybes isgatawotas Rastas apie Budawojimą Karnolės nu aubr-niū ant šiauriniū Jurū padūdamas taps. Prie ands Budawonės dirba dabar daugiaus kaip 7000 Darbininkū

ir i penkis arba šešis Metus bus ta Budawone is didziausios Dalies atlikta. Tame Raste ir dar bus isguldoma, kodel penktoji Budawonės Piningū Dalis bewei pusšepstą Milijoną Mar-kiū aukštesne kaip pirmnyškežioje pastos ir is wiso 25 Milijonus Markiū sekanc-ziame Mete prafys.

— Regierunga megina dabar labay gruntingay Priezastes pasfutinuju per Twanus pasidariusuju Iškadū. Cieco-rus ant šito Dalys ir ypatiskay pa-daboja.

— Wiena westpholiska Geitunga rašo, kad is Rymo patlab Zine par-ėjusi, kad Popiežus Direkteri Fritzen per Sztasburkio Biskową esqs priemēs; ar Baldzia ji teipjau priims, tay dar niera zinoma.

— Ne mentiaus kaip 20 socialde-mokratiskū Darbininkū Susiejimū tape Nedeldienej Berlyne bey Miesto Ap-stitume laikomi. Tarp tujū radosi 11 atwirū Susiejimū ir tarp šiuju wel 6 Moteriem bey Wyrams, kuriuse zo-cialdemokratiski Pranesimai apie Wierą laikomi buvo ir potam Wyrai bey Moteres dar draugiskay prie kits šito Walanda pasiliko. Miestelhy Weiffensee tape wiena walna Parapija grunta-wota. Ant Panedelio Wakaro yra 22 Darbininkū Susiejimū apsakyti, tarp tujū randasi du, kuriudu teipjau nu Wyriū bey nu Moteriu gal buti ap-lankomi.

— „Wosiskajei Geitunga“ yra da-bar is Dar-es-Saalam rakoma, kad tenay Englanderei wiską, kas tikt Wer-tybe tur, nu Sultono saw yra pasip-pleše, butent wiską Zeme prie Dsto bey tą Teisybe, czionay ant Zemės užstoti galeti, i. t. t., teip kad dabar Wokie-czej jiems tą Wiską už brangius Pi-ningus atpirkti tur. Dabar busę Pa-jeskojimas laikomas, ar Sultons, kursai, kaip rodos, tikt is Wiršaus ant ano Grunto Ponu yra buwes, tą Teisybe esq turejes, minetaję Rucpziawimą wo-tiskai Piningū Kolhtai ant Iškadds darhti.

— Iš Rymo yra „Nacional-Gei-tungai“ rakoma, kad tenay nu istifi-mds Busės pažystama pastojus, kad Watikano Balocziuje didziausieji Pas-tupinimai esantis pasidare. Labay di-dyhs Szaltis esqs Popiežiaus Swei-katai teip daug iskadhyes, kad Popie-žiaus Kuno-Rektorus Cecrelli isstares, kad Briegada labay dide esanti pasto-just.

— 17. Dec. Ciecorus yra Utar-ninko Wakare nu sawo Medzioklės is Rdnigs-Wusterhausen wel i Berlyną sugręzes, kaip jis pirma nu Zaksū Karalaus atsisweikines buvo. Seredoj Ciecorus i Ministeriją Pamoklo Da-

lykū pasidawe, kur Szuilės Dalys Konferencas užbaigtas tape ir kuriam Ciecorus iki Galo pribuvo.

Berlyne, 18. Dec. Ciecorėne yra wakar Wakare sweiką Prineą palaimingay pagimdziusi. Cieco-rėne po is wiso geray praleistds Raktiės dabar gerame Sweikatds Wasilaisyme randasi, o ir Wasilai-lymas šwiežey gimusojo Princo yra gers.

— Užgimimas šeštojo Princo tape Seredds Wakare Berlyno Apghwento-jiems šep nepaprastu Budu apsakomas. Ciecorus buvo po Gzesniės prie eng-liksojo Pasfuntinio i Operiū Butą pasidawes, jeib tenay Barodei „Zann-häuser“ pributu. Bries Jegorū 8 buvo numanoma, kad Ciecorui wiens Raktis idūtas tape ir Ciecorus tada atstojo. Po Užbaigds antrojo Barodės Persky-rimo stojcs Oberrezisers Teplaff i Wry-šaki pas Lampas ir sake sekanciosus Zodzius: Wiešpats Ciecorus yra palie-pes, garbingiems Aplankytojems šio Buto tą Zinę dūti, kad Wiešpacziui Ciecorui ant Jeg. 8 1/4 Princas yra užgimes. Zmones tūjau nu sawo Gostū atfitele; Muzike špielawo Na-cionalhymne, kure Zmones drauge gie-dojo. Potam Muzike dar wis is naujo špielūti turejo ir Zmones atkartotinay „Hurra“ kauce.

— Kaip jau per Dolraši pažystama pastojų, yra Seredds Wakare Ciecorene sweiką Prineą palaimingay pagimdziusi. Tay yra šeštasis Princas ciecoriskuse Namuse. Pagal Senuma stow Princai sekancioj Gileje: Friedrich Wilhelm, gim. 6. Meisi 1882, Citel-Friedrich, gim. 7. Julyju 1883, Adalbert, gim. 14. Julyju 1884, August Wilhelm, gim. 29. Januaryju 1887, Oskar, gim. 27. Julyju 1888 bey dabar šwiežey gimu-šys Princas.

— Pagal Pranesimą wienods Ber-lynikšds Geitungds esas dabar Ciecorus tą Paliepiimą isleides, kad Kaledū Gese ney jokie Zalnierai ant Posto-Szluzmōs nebitur buti dūdami, kadangi per Zalnierū Pristatymą be Darbo esantieji Darbininkai daug Iškadds gauna. Praėjusame Mete pasidare Skaitlus tokiū Personū, kurios prie Posto-Szluzmōs ant Bagalbōs buvo imamos, is 2000, dabar ale pastojų Reikals, kad 4000 tokiū Bagalbininkū tur buti priimami.

— Iš Londonės pareina nu Laik-rašezio „Standard“ ta istikimoji Zine, kad ta Paskalba Tiesą trophjusti, pagal kure po trumpds Walandds, bene ant Kaledū, Suzadejimas Denemarkio Princo Kristiono su Prusū Princese Margarėte nusidūses.

— 19. Dec. Ciecorėne bey šwie-žey gimusyfi Princas ir šendien ge-

os Pasilaityme randasi; tiktis buvo is wiso gera. Cicorus Ketwerge pirm Petu. Moltki aplanke, jeib jam personiskay Uzgimima sektojo ciecoriskajo Pringo apsatytu. Ant Zegoraus 5 1/2 prieme Cicorus Apfilankyma Cicorenes Friedrich, jo Motynods, ir pries Zegoru 6 Prifimaldawima is Miesto Haag (Hollante) parkeliawusajo Gendrolmajuro Gromo du Moncean, kursai Zine atgabeno, kad jo Baldonka, Hollanto Karalene, Waldzia yra uzsiemusi. Ant Zegoraus 6 buvo potam prie Cicoraus ant Garbes jo hollendiskuju Swecziju Gzesnis kelama. Petynczjo nuwaziamo Cicorus prie Abrozju Mui-lawotojo Roner ir ezionay Walanda ant Uzemimo wieno Abrozjo sedejo.

— Kunigaitkis Bismarckis uzflaite Seredods Wakare ilgiaus kaip wiena Adyna Cicorystes wyriawfame Mieste, kurio Apghwentojei su didziu Dziaugimu ji atkartotinay pasweikino. Ant Zegoraus 10 pirm Petu buvo Kunigaitkis sawo Dwarq Barzin prastojes, jeib i Friedrichsrub pasidutu ir ant Zegoraus 5 3/4 jis su Sztetyno greitoju Trukiu, i kuri jam trys Wezimai buvo istatyti, fizion ant Sztetyno Gelzfeldwario parwylo. Ezionay buvo tarp kitu jo buwusis Dieorus Profesoris Schweninger, Referendarius Meister bey daugel Sztudentu ir daug Szimtu Berlyno Miesczioniu isradz, jeib Kunigaitkezui sawo Meile bey Wiernybe isrodytu. Prie Gelzfelwezimo Langu pasirode popirma Kunigaitkene, po to Gromene Ranzau, galiausey ir Kunigaitkis. Dabar umay neperstotinay Rytawimas pasikete, is kurio tie Zodzei girdimi buvo: „Balaimingas Kaledas“, „Didysis Kancleris“, „Gywa tesse Kunigaitkene“, „Ant Welsusimatymo Berlyne.“ Kunigaitkis buvo tame Larpe Langa atweres ir daug Szimtu Rantku kreipes dabar jam priesais, jeib jo Rantka nutwertu galetu. Dabar passkambejo Giedojimas wolkiskoses Giesmes: „Deutschland, Deutschland über Alles“ ir tada susiejusieji Pulkai wel be Galo „Hurra“ kauke. Kaip Szukawimas galiausey nutiles buvo, Kunigaitkis, kursai labay sweiks ir druts isweizdejo ir linksmas i Susiejusius juurejo, Zmonius su tais Zodzeis kalbino: „Ap delawoju Zums nu Szirwies uz fita meilingaji Pasweikimima.“ Po to klause jis: „Kur mes is tikro esame?“ Kaip jam ant to Atsiliepimas utas buvo, jis dar pridejo: „Je, je, esu miegojes.“ „Ale mes budjome!“ Tam is Zmoniu Pulto atgalkaulama buvo. Is naujo buvo Repures i kuskiti kelamos ir Stepatai mojami ir is naujo Zmones bande, Kunigaitk-

czio Rantka atsiecti. „Ale uzfidekte tikt wel sawo Repures ant Galwods!“ kalbejo Kunigaitkis toliaus, „jus daug perkalta yra, neng su plikomis Galwomis ezionay stoweti galetumbit!“ — „Je, je,“ pradejo jis po Walandods toliaus kalbeti, „dabar eina greitay; senuse Gzefuse, kur ap su greitoju Postu keliauti turejau, truko Kelione tris Dienas.“ Po to sake Kunigaitkis, kaip wiens Szutemons parejo, jeib Zmones mazuma nuramdytu: „Ap jau ilgay Szutemonq neb'esu mates.“ Kunigaitkis pppsojo ir Zmones juktis pradejo. Kunigaitkis tada kalbejo: „Mete 1848, kaip pirmieji Szandarai Berlyne po Lepomis spacieruti ejo, dziauges Wai-kinai, kad jie toki zali Szandara matyti gawo.“ Wiens nu Susiejusiju Kunigaitkezui prikauke: „Kaip jus is Berlyno kalinpaejote, Berze mentay bepelno.“ — „Ale Gyropa stow tikt twirtay!“ Kunigaitkis ant to atsiliepe, is to Zmones is naujo sukauti pradejo. Tame Larpe buvo Grows bey Gromene Wilhelm Bismarck, kuriudu prie Profesorio Schweninger ant Baludieniu buvo nuėjusiu, wel ant Gelzfeldwario sugrhzusiu ir tikt su didze Proce judum tepasise per Zmoniu Pulkus persigauti. Kunigaitkejo Wezimai buvo nu Trukio atskirti ir kita Lokomotywe prie ju pristatyta. Po penkiolika Miniutu Trukis wel isbejo, Zmoniemis wel be Galo beputaujant, kurie: „Ant Welsusimatymo!“, „Balaiminga Kelione!“, „Linksmas Szwentes!“, passuy prikauke. Trukis potam ant Hamburkiskajo Gelzfeldwario parejo ir Kunigaitkis tada i Friedrichsrub iskeliamo.

— 20. Dec. Karalystes Deputiertu Saimas sawo Susiejimus wel 8. Januaryju prades.

Bremuse, 13. Dec. Bagal ure-diskusstus Sustatymus yra sime Mete per Bremu Miestq 3000 Lenku ir Wokieziju is Maskolijos i Brazylia iskeliamę, pernay tu iskeliamusiju Skaitlius tikt ant trylika Szimtu Personu teparejes.

Is Maskolijos.

Petersburg, 16. Dec. Cicorus padowanajo Perzionu Waldonui puse Bateriajos podraug su prikintytaisis Arkleis.

— Bagal is Moskawods parėjusies Zines yra tenay Zupone v. Hartcow, prakilni ir labay bagota Moteriske, nurazbajauta. Kadangi prie jos nieks niera pawogta, tay mishjama, kad Nihilistai ta Razbajyste bus isprowyje.

— 17. Dec. Maskoliskos Ceitungos ta Zine pargabena, kad Princese Sophie, Sesu Cicoraus Wiliumo, prie grykiskay-katalikiskoses Wierods esanti pristojusi. Ta Passalba guldos ant

wienods is „Nowoje Wremja“ Berlyno Ceitungai pristustods Ziniods, kurioj sa-lyta yra, kad grykiskoji Karalunene prie jos passutiniojo Apfilankymo Berlyne prie Szalies jos Draugo wienai Diewo. Szuzmai Baznytelej maskoliskoses Pasfuntinystes yra pribuwusi ir prie to wisus Weikalus ispidziusti, kurius grykiskay-katalikiskoji Baznyczia nu sawo Draugsanariu prako; keip ji ale net wienq wieninteli Syki prie ewangeliskos Diewo Szuzmods nebuwusi matoma Ar ta Zine pilna Tiesa tropyja, tai beje dar nieta twirtay zinoma.

— 18. Dec. Maskoliu Cicorus ant naujojo Isradimo Dro. Koch labal padaboya, koltai tumi isguldoma yra kad jo jauneshysis Brolis Powil Blauczju Liga serga.

— Wiena Depepe Londones Laik rahezio „Standard“ is Miesto Odeff apie maskoliskus Britaismus ant Kar pas Kaukazaus Kalnyq praneka simstustant Wyrū stowentis pas ar meniskaji Rubeziu ant Karo gatami Szita Ugnies Passalba, kaip mishlyti galime, ale tikt tiek mentay Wiernyjim teras, tiek ji uzpelno.

Helsingfors, 16. December Pirm keliu Dienu buvo ezionay Dru-lorei streikieruti pradeje, kurie daba wel Darba uzeme, todel ir Ceitungo wel gal buti isleidziamos.

Is Englanto.

London, 17. Dec. Is Miest Bombay, rytinioj Indijoje, pareina t Zine, kad tenay bendien indiskoj Miest Dalyje wiens Buts nu keturiu Tozi igruwes, prie to daugiaus kaip 10 Personu i Iskldaq parejo; kokie 3 Zmoniu esantis sawo Smerti rade daugel sunkey suronyti tape.

Is Amerikos.

New-York, 17. Dec. Indijoni wienq Skryi Kawalrijods uzpile; D Ofichru bey 50 Wyrū yra negywi.

Is Aprikos.

Sanstbar, 20. Dec. Wokiskie Muito-Uredininkai dame englikiesiem Rupeziems ta Zine, kad jie nu 1. Januaryjaus 1891 prasidedant uz Sansibar igabenamus Tamorus pent Bracentus Muito imsentis. Ant Mui-Atemimo bey Pasu Isstatymo pi 8 Sztacionai pas Juru Krasta itaishy

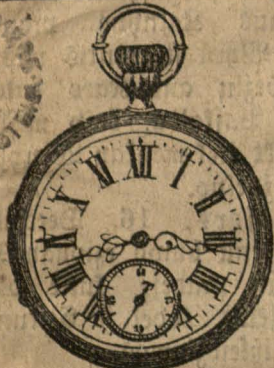
Is Rynods.

Mieste Dientsin, kineziskame, Zoboko-Dste, yra deley buwusiju Dwan Bado - Maras prasidedes. Ghywo tininkai tenay pries sawo Wyriaushy pasikete ir Maistaq daro. N'apyskanti ale ne tikt wienat pries ju Wyriaushy bet ir pries Swetimusius, upaczen Bran-cuzas, kelasti.

Upszakymai.
Benno Mey,
 Dantū-Diekorus,
 Tilžeje, Goldschmiedestraße 9,
 prie Rampo Wandens-Ulyczjōs.



Dantu Darbawiete
 nu **M. Karpes.**
 Kunstīklas Dantis, Blombie-
 rawimus, Dantū Bertakymus.
 Tilžeje,
 Kazernās Ulyczioj Nr. 23.
 Repasitūrenczjus
 priimu as kasdien, tikt Redēdie-
 neje ne, nu Bēgoriaus 8 iki 9
 Khtmetpj.



Delmono-Bēgorius!
Regulatorus!
 Prie Siens kabinamus
 Szwarzwalderiū Bē-
 gorius!
 Radintojus!
 Bēgoriū Redīkes!
 Mattelius!
 Prikabinklas i. t. t.
 wienat labaj geraj ir imanytinaj
 pigej prie

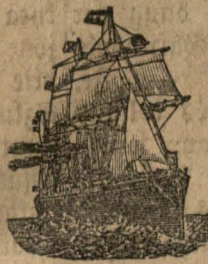
Louis Lippfe,
 Bēgoriniko,
 Tilžeje,
 Wokiecziā Ulyczioj No. 26,
 prie Rampo Ulyczjōs Langgasse.
 Bertakymai grektaj ir pigej!
 Bēgoret, Muzikēs-Padarynes,
 Auffsūpnai tampa geraj ir pigej
 po Ułfistowējimu bertakymai.

Scillitin,

geriausia Prieprowa uż Prawa-
 ryma Sturktā bey Peltā. Reiksta-
 dhyje ney Imogui ney Namā-
 Gwolliams. Prifulo

D. Siemering'io
 Zalkiu - Aptieka,
 Tilžeje.

Matruza Szluzmos Kungos
 yra gaunamos prie
J. Rehlānderio bey Sunans.



Dampsziepiu Begimai
Sziaurwokiszkojo Lloyd'o
 nu
Bremū i Amerika.

Utarninke i New-York — greitasis Dampsziepis.
 Seredoj i New-York — greitasis Dampsziepis.
 Ketwerge i Baltimore — Posto Dampsziepis.
 Subatoj i New-York — greitasis Dampsziepis.

F. Mattfeldt Berlyne,
 Inwalydū Ulyczioj Nr. 93.



Dro. Fernest'o
Gywasties Essencas.

Wyriausia Pardawimo Wieta: G. Lūd
 Mieste Solberg.

Litra
Bagalba

pries wšas is negero Sutrowystimo i. t. t.
 Kraujo-Ryša-Litdinimo pareinanczes Ligas,
 kaip antay:

Widuria Krampi, Widuria Slandejima, Glemes, Walgio-
 Renorejima, Wemima, pagedusius Widurius, Sufstikimima,
 Galwōs Slandejima, Udōs Recyzstuma, Meklunge, Trau-
 kima i. t. t. Rej joki Paslėptiniā Prieprowa, kadangi ant
 Plėczjōs ugrashya stow, kas joje randasi.
 Per ilgus Metus iweskas; Luffanczei Attestā bey Prifipa-
 jintmū atliudyja gerā Maczjima.

Wienat tikras su wiesny matomaje Sargnēs
 Marke! Preke uż Plėczka 50 Pf., 1 Mk. bey
 1 Mk. 50 Pf.

Gaunamas Tilžeje prie Aptielorus Bōhmer, Heinrichs-
 waldēj (Gastūse), Kaufēnuse, Rusnėje bey Melau-
 tiuse Aptieloj.



Bagerintos Szweizerpiles
 nu **A. Brandt** Mieste St. Gallen
 (Szweceriā Zemėj.)

Smagiausi ir pigiausi Prieprowa pries
 lietūs Widurius. Wyriausis Dalys, is
 so ji pasidaro, yra cascaro sagrada,
 Elementā Dalys, kuri aufsziausēy pagir-
 teji Bieforei yra priwelhje, kaip antay
 Prof. Drs. Senator Berlyne, Drs.

Thompson arhye, Profes. Drs. Rassinī Mieste Basel. Szitos
 šauntosēs ir geraj isbandytosēs Piles yra daugiausose Aptielose
 po 60 Pf. bey 1 Marki uż Deželę gaunamos. Reikia geraj
 ant wiesny stowencjōs Markēs padaboti. Wisas liteip is-
 weizdenczes Deželēs neprimalo nieks priimti. Wyriausoji Par-
 dawimo Wieta Pintā Aptieloj Karaliauczuse, Hintere
 Vorstadt Nr. 5. 1 Mk. 10 Pf. Posto-Markēse isuntant yra
 jos frankierūtaj prifuntamos i Prowinc, kur tikt norima.

Kur ponawoja

Kofulis?

Isbandyta Prieprowa prifulo

D. Siemering'io
 Zalkiu - Aptieka,
 Tilžeje.

Sechzig Kirchenlieder
 für die Schule.

Vorrätig bei

J. Rehlānder & Sohn.

Gele
 betreffend
 die Invaliditäts- und
 Alters-Versicherung
 Preis 30 Pf.
Reylaender
 Verlagsdruckerei

In unserem Verlage ist
 erschienen:

Erläuterungen
 über das
Invaliditäts- und Alters-
Versicherungsgesetz.

Inhalt.

1. Die Altersrente.
2. Die Invalidenrente.
3. Sofortige Geldentmachung
 Alters- und Invalidenrenten
4. Versicherungspflicht.
5. Beitragsmarken.
6. Erlangung der Renten.
7. Schlussbemerkungen.

Preis 20 Pf., nach auswärts
 franco 23 Pf.

J. Reylānder & Sohn

Formulare
 für die Invaliditäts- und
 Altersversicherung,

als:
 Beglaubigte Arbeitsbeschei-
 gung des Arbeitgebers
 Krankheitsbescheinigung
 Krankenkassen,
 Krankheitsbescheinigung
 Gemeindebehörden,
 Arbeitsbescheinigung der
 höheren Verwaltungsbehörden
 zu haben in der Buchdruckerei
J. Reylānder & Sohn
 Tilsit.

Biefaršima, wadinama
Dr. Spranger'sche

Heilsalbe

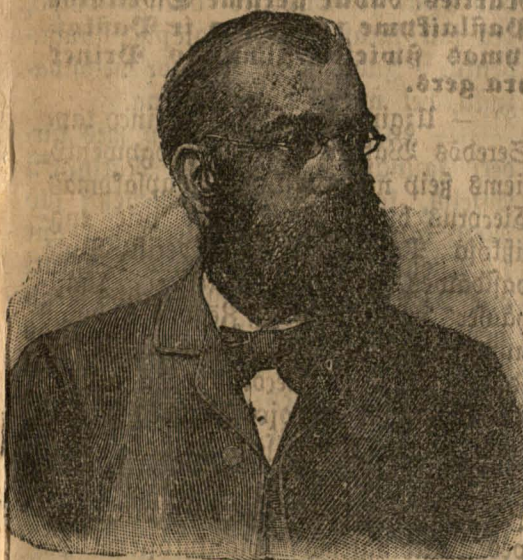
atima Karštē bey Slandejim
 wisoms Konoms bey Sland-
 liems ir prawaro tolesni Be-
 piktinimaj, istrauka wisus Pul-
 be Bjomimo, isgydo trumpa
 Gžese lietiwieng Rong, kaip ant
 piltus Pirktis, wisofius ir pa-
 nustus Slandulius, kaip an-
 prie Rojū, nušalusius Sanariū
 piltā Kratine. Prie Kal-
 Slandejimā, Durimo bey
 garšs Durimo, Spandimo, P-
 himo ji tankej Palengwini-
 dūda.

Gaunama Tilžeje Aptel-
 wyriausia Wieta G. Wāchte
 jilloje Aptelose, Deželēse po 50



Pridetka prie № 52 „Tilzes Keleivojo“.

Tilžėje, 26. Deceberio 1890.



Dr. Robert Koch.

Dr. Robert Koch yra prie savo pirmutinojo Gyraus. — Ibradimo Komma-Baciliu kaip Briežasti Kalerōs — dar wieną nauji Rusidomyjima išpromyjanti Ibradimą pridedes. Jo tyrinėjanczei Dwasei yra pasisekus, kaip Briežasti Blaucziū Ligōs, wadinamos Tuberkulose, tokiōs Ligōs, kuri ikiol kokiū du Septintdaliu wisōs Imogystēs pirm Gžeso nuzawino, wieną kita Baktērijū Weisle surasti, ir ant šito Suradimo toliaus budawojant, yra iam pasisekus, šita ikiol per n'išgydomą laikanczeje Ligą išgydyti. Toktai yra bendien jau wisur nu tujū wierzjama, kurie Gydimu Dalysuse Persimanyma tur. Toliaus girdeti gamome, kad Geheimrots Dr. Koch sawo Profesorio Uredą prie Berlyno Uniwerzitetiōs powisam i Szalę padēsēs ir wyriausi Bedimā wieno didzio naujē budawojamo Ligonbuczio użstimsēs, teipjau ir sawo bakteriologiškūsius Tyrinėjimus toliaus wēsēs. Tas Ligonbutis bus, menkiausey iš Dalies, ant Waldziōs Raktū budawojamas, prie to dar Liekoriū Atlhginimai uż tenay għdomūsius Ligonius prifidēs. Geheimrotui Dru. Koch bus ir, menkiausey ant labay ilgo Gžeso, wienatije Teishbe ant Britaishymo jo Gydimu Briprowōs ant Blaucziū Ligōs Tuberkulose prifstrama, jau iš tōs Briežastiēs, kadangi tōs Briprowōs Brigatawojimas su didziū Rūpesēziū ir Dabotingumu tur nusidūti ir pirm wisato ant to pareina, kad ta Briprowa ne deley kladingo Bataishymo daugiaus Iškādōs nekaiš Naudōs išpromytu ir teipo wisā aną Gydimu Budā i šlektā Pastalbā pargabentu. Patšai Gydimu Budas pasidaras iš

Bacēphjimo, ir Dr. Koch esās apsiēmēs, Liekorus tame weiley pamokinti pradeti, jeib ansai Gydimu Budas po trumpo Gžeso wisur galetu buti wartojamas. Didziause Bristowa tur Dr. Koch prie musū Kultaus Ministerio, Dro. von Gossler, kursai wisus jo Apšiemimus geray pažysta, o ir pilns Rustitejimo ant gero Pasisekimo yra.

Is Lietuwōs bey abiejū Prūsū Prowincū.

Tilžėje, 12. Deceberio. [Klasta.] Pirm ne ilgo Gžeso nufsambe wiens Wyrs, kursai sawę per Arkliū Kupcelninkā W. iškūdawe, bey wiens Bywo Kupcelninkš Ech. nu wieno Bezimū Laikytojo ficzion Bezimā bey Arklius, jeib i Patalnēs (Lankōs) Kampā wazūtu ir tenay Gruntstufius išparcelierūtu. Szakunuse tape Kwartiera daroma ir tenay teip Parcelierūtoju, kaip ir Bezimo Apturetojis gēre ir walge, kas jiems pamego; galiausey jie ir ant Szampangerio parejo. Sekanczioj Dienoj Parcelierūtoju i Kiemā pasidawe ir daugtaus nešugyžo. Karcziumeninke deley neužmoketujū Walgiū ir Gerimū nu Bezimū Laikytojo Atlhginimo prašo, kursai iš wiso 26 Markius ir 50 Pf. pasidaro. Tam prigautamjam Turmonui yra priegtam dar wiens 30 Markiū werts Kaiser-Mentelis pawogtas.

Tilžėje, 15. Deceberio. Nu 1. Januaryjaus prasidedant bus ant kožnōs Nebeldienēs lietuwiskōs Mišēs nu Bons Kunigo Struel Wyziuse išleidziamos, kurios po 2 Pf. ant Stukio ant pirma daryto Apsteliawimo bus išsuntamos. Prie šito Użsiēmimo yra pasizadēje drauge dirbti sekantieji Bonai: Kunigs Jussas Rufuse, Stein Kintuse bey Endrulat Dowiluse. Apsteliawimus ant šitū Mišū priima Bons Kunigs Struel Wyziuse. Tas Użsiēmimas gales prasideti, kadangi toktai, kas reikalinga, jau iškūdyta yra; butent 1500 anū lietuwiskūsiū Mišū yra jau apsteliūtos.

— 18. Deceberio. 11. šio Mēnesio atejo prie Bekerio Mistro B. cionay, Bokieziū Ulhczioj, wieną Moteriskę iš Spliteriū Kiemo, parode wieną Zenklā su Sztempeliu bey Wardo-Pasirashmu Kupcziaus W. iš ten, kuriame šepiū Dūnōs Kepalū uż 4 Markius buvo prakoma; tie Dūnōs Kepalai buvo jei ir dūdami. 17. š. M. apilanke ansai Kupczus ficzion gywenantijē Bekeri ir prie to išfirode, kad ana

Moteriskę tą Dūnā su Klasta buvo pasirupinusi. Spliteriū Kiemē esancziam Szandarui pasiseke, nekūrę B. kaip Klastarkā ir wieną Moteriskę P. kaip Draugkaltininke surasti. Prie pirma Minetōses buvo wiens Sztempelis Kupcziaus W. bey wiens Zenklas ant Wardo W. iškūptas atrastas, kuriame wisokiū Material-Laworū yra prakoma. Tos Kytrioses Moteriskes dabar sawo Patoramojimā sulauks.

— Ant Ibrashymo neužpelnytay gerū Liudymū neturētu Gaspadorei bey Gaspadines ney per Maldawimus, neygi per Ušaras sawo Szluzauninkū prifwersti dūtis. Sekantysis Atsitikimas ant Pagraudenimo gal dereti: Pirm ne ilgo Gžeso tape wieną Merga deley Wagystēs atleista ir Atleidimo-Liudymas ale tikt teipo buvo iškūptas: „Stropi ir wiena burusi.“ Prie naujū Gaspadoriū pawoge ta Szluzauninke telis Szimtus Markiū. Ant Grunto ano netikrojo Atliudymo tape Ibrashytojis geriktiskay prasudytas, apwogtamjam Gaspadorui wisā pasidariuseje Iškādā atlhginti, o ir wisas Kaptas nešti.

— 19. Deceberio. Wakar Wakare yra, kaip mes patirti gamome, ant musū Gelzkeldwario paslutinyšis iš Klaipēdōs bey paslutinyšis iš Šruties pareinantysis Gelzkeltrukis su wiens antru susidauzūtu. Prie abiejū Māšynū Bryshajj tikt menka Iškāda tepasidare. Keleime, kurie su anudum Trukium teliamo, tikt lengwū Susitrenkimā teišgirdo ir tikt mazumā išsigando.

Iš Patalnēs (Lankōs) Kampo, 6. Deceberio. Ant aptriojo Szalczio šete lengwi smagi Bagada; Dregnumas ale nepasidare, bet Dr. wis per wisā paslutineje Nedelę wesus pasliko. Szieno Szalinpagabenimas, ypaczey nu tokiū Piewū, kurios Keliū Artybeje gul, yra prasidēsēs. Szimet prie Szieno Bezimo wel daug Pasigūdimū apie tay gauname girdeti, kad Rudens Laikē i Rugius parejūstōses Beles daug Iškādōs padariusios. — Rasti ney joks Kupcziawimo Dalys Meto Begyje teip labay Prekes niera permains, kaip Kiaules bey Paršelei. Metui prasidedant kaptawo Paršelei apie 3 Markius. Wasarōs Laikē tada Prekē uż wieną Paršeli musū Weisles iki 21 Mark., je iki 24 Markiū parejo, o paslutineje

žemynpūle. Teipjau ir Galvijū Pries imanytinay žemyn vėa pūlustos.

Szilenuse, Pirkainės Kreize, 9. Decembėri. Subatoj, 6. šio Mėn., buvo Gaspadorus R. iš S. ant Jamū Bertainio jawo Skunės užtūpės, jeib ezionay mažumą Dawadą darytu; iš piczion jis ale iš Neapsidabojimo teip negiliungay ant Alono nupūle, kad deley sunkiū Bazeidimū tūjau pasimire. — Kelei musū Kampė dar misur labay šlekti vėa; ir Stoka Ugnafuro, kursai del to negal buti privežamas, vėa labay didi pastojusi. Žemės Kelei be-rodos trumpay pirm Szalczio Prastidėjimo su sunkis Kuleis lyginami buvo, kietas Nolis ale toki Išklyginimą negalima padare. Daugel žemay išvaziūtū Dūbiū vėa su Sniegu apdentos ir todel neišalusios, kurios bewaziūjant labay priegadingos gal pastoti. — Uvys ant žaliujū Rugiū Lanči randa dabar hauny Vaisiā, kursai Szalcziui prastidėjus geray nuganomas gal buti.

Ustrutij, 17. Decembėri. Praėjūjji Utarninkā tape, kaip šio Miesto Seitunga praneša, su pastutinoju iš Tilžės pareinancioju Trukiu Diferis Frydriskis Metkulatis iš Groš Franzdorf Brūnheidės Girej nu Trukio pervaziūtas ir tūjau nuziudytas. Negiliunkajis iš Brūnheidės parkeliaudams ant Šelkėlio Damo buvo ejęs, kur jį Trukis užtropyjo.

Pirkainėj, 17. Decembėri. Pastutinojoj Nedelės Lurgaus Dienoj wiens Gaspadorus iš Kiemo R. i ne menkā Briegadā parėjo. Jis powisam pakalingay ant Szasijōs waziawo, niekā Biktō nepamishydams. Umay tape jo Bezimas nu wienu kito wienu Arkliu inktyto Bezimo atsieltas, kursai padurnay tolyn štabinos; ant Arklis nepertotinay su Botagu kertama buvo. Iš to pasibauskte Arklei pirma waziūjančiojo Bezimo ir kune padukę per Bizdrū bey Akmenū Kupetas laidino. Kaip per koki Dymā ant hito Bezimo sedentis žmogus nu to apsaugotas tape, kad Arklei su Bezimu ne nu staciojės Szasijōs Krantōs žemynnumirto. Kaip galiausey putūjantieji Arklei pailso, buvo ir Iškada apmatoma. Keli su Wpūnū bey Kumu pripildyti Rykai buvo sutruškinti ir tukū pastoję. Anšai žmogus, kursai jiam Atsitikimui be jokio Reikalo Biezastis buvo dawes, su Waiskadhtojū susiderejo ir jam wisā Iškadā atlygino. — Praėjūjse Bėtny-čziā tape musū Szuilej du Rudikiu, 5 bey 7 Metū senu, nu Bono Kūnigo B. patrikšttytu. Kadangi judwiesū Gimdytojei, bedni Darbininkai, daug apšinkubuvo traukė, tay rodos jie pirmaus ant Patrikšttyjimo sawo Rudikiū nesantis parėjo. Tokie Atsitikimai niera re-

Prostkiuse, 18. Decembėri. Ant wienu Dwaro prie Lomsa (masliškioj Lenkiū žemė) tape Dwarionui J. Silberthal praėjūjoj Nedelėj nu wiendōs tenay tūkart užsilaikaneziōs Moteriskės, kuri jōs Bėdnystės deley i Naktwėnė priimta buvo, koki 55 000 Markū woliškuse Bininguse bey 800 Rubliū parwogti. Rodos tūjau Policiej žine dūdama buvo, Bagelka ale niera surasta. Dwarionis vėa didi Atlyginimą pajadejes. Bagelka deley jōs dymnosės Rosės weiley išpažystama vėa.

Karaliauczujė, 11. Decembėri. Praėjūjoj Nedelėj Kieme L. Labgawōs Kreize, dymnas Rusdawimas atsitiko. Butelninks B. buvo pasimires ir tape jis i wienu kile Gymenimo. Stubōs gulencziā Kamarā padetas. Diferis, kursai Grabā prigatawyti turėjo, tape podraug su jo Remesro Daittais pargabentas. Jis sawo Ubelio Bankā i Gymenimo-Stubā pastate ir su Darbu prastidėjo. Betemstant išgirdo jis umay Lawono-Kamaroj Brazdėjimā. Tam patime Akies Mirksnyje atsimere Durns ir ant Slenksczio baltas Pawidalas pastrode; nu Iškasczio perimtas Mistras Akies Mirksni ant Wietōs bestowys pasiliko, po to ale jį Baimė per daug ieme ir kadangi jis Lamsybėje Duris nesurado, tay jis artimjaušī Langā išmuže ir Romus bey Stiklā su sawimi lankub išplehdams iš Buto išpoko ir kaip iš Umū išėjes žmogus per Kiemā bėgo ir tiems, kurie jį sutiko, prihaufe, Nabastininks esq̄s dabar patlab pristelēs, jis jį sawo paties Akimis esq̄s matēs. Tas iš Numirusujū Priskelushis išstreibte ale weiley po to kaip Nabastininko Pati, kuri su balta Skēpeta apsidengusi (kaip toktai daugel Lietuwōs Kampuse Paprotis vėa) pro wienas kitas Duris i Kamarā buvo istojusti, jeib prie Lawono Malda atliktu. Baimingasis Mistras dar kelis Dienas nu Iškasczio negalejo atsigauti, o priegtam jis ir ne menkay išjūkamās tampa.

— 13. Decembėri. Iškastingas Razbajaus Darbas vėa wakar Wakare musū Miesto Attybėje Tragheimo Wartū nusidawes. Prie Rampo Ulycziods Kirasserwallstraze atrado prieš Zegori 8 1/2 wiens Waktmistras nu Kirasierū wienu Wyrā sawo Kraujuse begulenti, kurio Kalle Weilis tyhojo ir kursai patlab pastutinyje Atdusi dare, kaip Zalnierus parėjo. Per tūjau užimtūsius Bajektojimus tape ikrasta, kad Ruziudytasis, Darbininks R., trumpay pirm to Draugystėje dwiejū nepažystamū Darbininkū wienuj artimoj Kareziamoj buvo buwes. Kaip tie trys Wprai potam šalin paesę, buwes toj Szalyj, kur Razbajuste nusidawe, aiskus Susi-

barimas girdimas ir tūjau po to tur Razbajuste nusidawusi buti, nēs weiley Razbajautasis dar pastutiniuse Atdusiuse randamas buvo. Lawonas vėa i Anatomijā nugabentas. — Tudu Wprou, kuriudu su Nabastininku trumpay pirm jo Smerties drauge buvo, vėa jau surastu ir i Kalėjimā nugabentu. Tudu sawo Kaltybę neišpažysta, bet wiens antrā kaltina.

— 16. Decembėri. Kaip mes girdeti gauname, vėa wiens Murininkū Gizelis, kursai Oktoberio Mėnesij šio Mėto kaip Rezerwės-Unteroficyr ant 14 Dienū ilgo Iškbandymo i Ustruti prie 2. Kumpanijōs Infanterijōs Regimento von Boyen Nr. 41 itrauktas buvo, 24. Novembėri 1890 pagal Karo Teisybes deley atwiro Bakusnimo wisofkiū Stonū ant Brieskistengimo atwiraji Pakajū ardomu Budu, teipjau ir deley bandyto Bakusnimo po jo Uzdabojimu padūtujū Wyrū ant Brieskistengimo prieš sawo Wpresniūsus su 6 Metais Kalėjimo bey Iškiskyrimo iš Waislo pakorawotas. Pakorawotasis esq̄s bandes, zocialdemokratiskus Laiklus išplatinti.

Klaipedoj, 11. Decembėri. Kaip jau labay daug kartū, teip ir ši Syki deley didzio Nedabotinguimo žmogus sawo Gywasti vėa patrotyjes. Gaspadorus A. iš Szwentawariū weze Uterninke, 2. š. M., su sawa Posuniu nu wiendōs atstu gulencziōs Piewōs Szienā Ramon. Prie Atgalgrūzimo su pilnu Szieno Bezimu Posunis waziawo, o A. kile jo sedėjo. Prie Daugmantū Kiemo jau nu Rudens Laiko wienu gilei išvaziūta Dūbe ant Wieškėlio randašt, ant kuriōs Bertaisymo tenay gymenanthis Gaspadorus ikišiol nebuwo pamishyjes. Prie kitōs Wietōs Szieno-Bezimas i Dūbē ipūle. Per smarkuji Supurtinimā tape A. nu Szieno-Bezimo žemyn nusmogtas ir jis teip nepalaimingay su Galwa prieš kietay išalusijū Keliō Krauktā pūle, kad jis ant Wietōs be Rusimanyimo begulys pasiliko. Atėjūjseji Kaimynai nugabeno jį ašlyay iki i jo Ramus, kur jis po kietoriskā Bagalba wēl ant Rusimanyimo parėjo. Kadangi ale jam Kraujas iš Rosės, Burnōs bey Ausū bėgo, tay buvo priimama, kad jis iš Widaus Suzejdimā bus gawes, kōktai ir per Tiesā išstirode, kadangi A. jau po keliū Dienū pasimire.

Žemės Gaspadorystės Žines.

[Waisiaus Medziū Ikrėtimas Žiemōs Gzese.) Daugiausey Waisiū Medzei tikt tada menkay Waisiaus tedūda, kad už jus niels niera daroma. Jeib Waisiaus Medis ikrėtamas butu, reik Rudens Laikē arba Žie-

môs Bradzioje aplink Sztamą Zeme paliofinti, prie to ale atplaj apsidaboti, kad prie tokio Darbo Szaknis nebutu paistadyjamos. Senasis aplink Medzi augusysis Jolyns tada supuna, Dras bey Dregnumas gal lengviaus i Zeme isfiverkti; Sriutas, Mazgojimo-Wandeni bey Mėslo Wandeni reik aplink Medzi ispilti, ale ne per arty prie Sztamo. Ir subalusios Sriutos, bey wisofie Rieklai bey Neczstytbes gal aplink Medzius buti padedamos. Kad Medzei pradeda Waisu uzmezgti, tay Wasarods Laike teipjau Waisiaus Medzius itresti reikia; Waisai tada daug didesni ir skanesni pastoja. Geriause Briproma ant to yra Izkretimas su Malkods Belenais. Bagal tus Izbandyumus, kurie Prancuzijoje yra daryti, yra Applimas Waisiaus-Medziu Szakniu su Belenu Szarmu labay hauni Briproma, Medziu Augima padidinti ir ju Waisinguma tarpdinti. Toktai is tikro imant nebiera ney joks naujas Dalys, nes Darzininku Anygos kita Medziu - Izkretimą su Belenais jau seney privelyjo; Belenus reikia placziam Apstretimui aplink Medziu Sztamus isbarstyti. Lytus iztraukia is Belenu Medziu neprideringusius Dalys ir tikt angliu-rukstas Kali (Bottasche) tumi prie Szakniu tepareina. Labay haunus yra toks Izkretimas prie Kraupio Medziu; nes tumi yra Wezio, Bageltonawimo-bey Padziuwimo-Liga atlaikoma. Kad Wasaroj Zeme labay isdgiuwusi yra, tay yra privelytins Daikts, foki dwi Bedi nu Sztamo atstu daugel wieną Bedą giliu ir placziu Styliu istasti ir

tas Skyles atkartotinay su Wandeniu bey Sriutomis pripildyti. Medis per toki Apstiejima daugiaus Syls gauna uzmezgusius Waisius twirtay palaityti ir patjai ju linskmaus augti. [Sargybe pries Aprudyjima Zemės Gaspadorystės Pri-promu.] Daugel Bripromu, kuriods Ziemods Laike niera wartojamos, tanken aprudyja ir tumi greitay pagadintos tampa, kaip antai Spatu, Kapliu, Szakiu-Gelzei. Jeib toktai iswengama butu, reikia tus Daiktus pirma geray nuczstytiti ir tada Gelziės Dales su Szmulke bey mazum Bikiu aptepti, kurie pirm Bartojimo sutirpinti ir tada su Skuduru ant Gelziės uztepami tampa. Bripromas potam sauvoj Ruimoj patamoti reikia. Kiel per dabotingą Apstiejima su minetosiomis Bripromomis uzstipujama tampa, mos gal buti wierzjama. Opaczey dar ant to reikia nurodyti, kas is tikro imant, is sawes isfimano; butent ant Nuczstytjimo po kozno Bartojimo.

Turgaus Preles Karaliaucejuje
nu 20. Decembri.

| | |
|-----------------------|---|
| Uz 100 Sworos Szieno | 2 Mt. 40 Pen. iki |
| 2 Mt. 70 Pen., Szaudu | 1 Mt. 92 Pen. iki 2 Mt. 17 Pen., |
| Kwieciu | 8 Mt. 50 Pen. iki 9 Mt. 50 Pen., |
| Rugiu | 7 Mt. 80 Pen. iki 9 Mt. — Pen., |
| diezniu | Wiezju 6 Mt. — Pen. iki 6 Mt. 50 Pen., |
| mazuju | Wiezju 6 Mt. — Pen. iki 6 Mt. 50 Pen., |
| Wizju | 6 Mt. 40 Pen. iki 7 Mt. 30 Pen., |
| cainu Zirnu | — Mt. — Pen. iki — Mt. — Pen., |
| balnu Zirnu | — Mt. — Pen. iki — Mt. — Pen., |
| uz naujaji Szewer | Kopuciu 2 Mt. — Pen. iki 2 Mt. 50 Pen., |
| uz Swarg | Zautiens 50 iki 75 Pen., |
| Kiaulens | 60 iki 80 Pen., |
| Wiwens | 50 iki 70 Pen., |
| Berstens | 50 iki 75 Pen., |
| Swieste | 1 Mt. — Pen. iki 1 Mt. 40 Pen., |
| na 15 Kiaulus | — Mt. 90 Pen. iki 1 Mt. — Pen. |

Berlyno Prekiu-Devese
Publis Papiertaus-Pininguse 23 Decembri.
100 Rbl. 232 Mt. 90 Pf.

Turgaus Prele
nu 20. Decembri 1890.

| Tilse | | Klaipeda | |
|------------------------|---------|----------|------|
| Mt. | Pen. | Mt. | Pen. |
| Kwieci | 850 9 | 750 | 780 |
| Rugei | 720 780 | 650 | 680 |
| Wiez | 640 670 | 470 | 5 |
| Wizjos | 540 560 | 290 | 290 |
| Zirnei, baln. | 8 — 850 | 6 | 650 |
| rain. | 8 — 850 | 8 | 650 |
| Koputes | 190 210 | 2 | 240 |
| Kiaubei ant Kapods | 270 — | 350 | — |
| Swiestas | — 70 | 90 | 120 |
| Kiauliena | — 60 | 70 | — 60 |
| Zautiena, gertausoji | — 55 | 70 | — 75 |
| Berziena | — 40 | 60 | — 60 |
| Wiwiena | — 45 | 60 | — 60 |
| Szleno uz Centneri | 170 210 | 180 | 2 |
| Szaudai uz Kapg. | 18 — 21 | — | — |
| Semenei uz nauj. Szep. | 10 — 11 | — | — |
| Timotai uz Centneri | 18 — 21 | — | — |
| Kruštene, prasta uz 2 | 34 — | — | — |
| Wizju Krupai uz Swarg | 44 — | — | — |
| Etnai uz Centneri | — | 24 | — |
| Malla, minksta | — | 46 | 48 |
| Malla, lieta | — | 48 | 50 |

Malkods Wardawimo Termynai
nu 29. Decembri 1890 iki 3. Janariju 1891

30. Dec. ant Reg. 11: Wiswilej prie Kupelis firsterijs Schmalenau

2. Jan. ant Reg. 11: Warnuse (Kanglar firsterijs Warnen

Privelyjimams Moteriu
woja Aptieloraus Richard Brandio Szpilek, kurios Aptiekose po 1 Mt. uz D. gaunamos yra, nebesojinay libje Daig, bendentiskojo Praplatinimo, kadangi iss werjamo twirtaji ir powisam nelaudingaji Trowyjima prie Moteriu wisas klas Bripromas yra prawaratusios ir sendien menal prie Tejbinima Sutrowyjime (Susifikimimo), Szarbišs Drebesjimo, Kraujo - Atfiverjimo, Szokolš Claudejimu i. t. t. tiera wartojamos.

Ant koznos Dezeles yra pridata, is to ta Diekarsima susideda, butent is jefanczisk Jolita: Silge, Nosuzgarbe, Moe, Akpach, Bitterflee, Gentian.

Upsakymai.

Jono Fridrikio Sztarkio Kasdieniskos Ranku-Knygos

is wofistods Kaldos i lietuwiska Kalba nu Mofytojo Turgio Mekska czo perwerkos, kuriose Rytmezio ir Wasaro Maldos ant koznos Dienos per wisą Nedely yra, ir nobajni Paragini-mai, Maldos bey Giesmes ant wisą ewangeliska Szwenciu ir ant wisofia Giesu ir Pasilaikima imogisko Gywasies, Sweikatuj, Li-goj ir Smertise, — yra isdrufawotos ir prie mangs kaip ir wisu Lietuwods Knygininku pirkti gaunamos.

J. Reylenderis bey Sunus.

In unserem Verlage ist erschienen:

Adressbuch des Kreises Niederun

(Reg.-Bezirk Gumbinnen i. Ostpr., Kreisort Heinrichswalde)

Inhalt:

- I. **Sämmtliche Behörden, Beamten, Lehrer, Korporationen, Verbände, Vereine und sonstige wichtige Nachrichten aus dem Kreise.**
- II. **Handel- und Gewerbetreibende.**
- III. **Grundrentner und sonstige Personen.**
- IV. **Ortschafts-Verzeichniß (mit Angabe der Postanstalten, der Kirchspiele, Amtgerichtsbezirke, der Amtsvorsteher, der Standesbeamten, der Steuerzahl der Seelenzahl und der Zahl der Haushaltungen nach der letzten Bevölkerungszählung und der Entfernungen vom Kreisorte)**
- V. **Post- und Telegraphen-Nachrichten.** (Portotarif für Drucklad Tarif für Postnahme. Porto- und Versicherungsgebühr für Dr mit Werthangabe. Versicherungsgebühr für Pakete mit Werthang Telegraphen-Tarif.)
- VI. **Anzeigen.**

Systematisch zusammengestellt nach amtlichen Quellen.

Preis 1,50 Mt., nach auswärts franco 1,60 Mt.

J. Reylaender & Sohn, Tilsit

Nachweisungen zu den Bau-Unfall-Anzeigen

sind zu haben in der Reyländer'schen Buchdruckerei.

Die je einmal wöchentlich erscheinende

„Tilsiter Zeitung“

(Nr. 6189 der Zeitungspreiskliste)

mit den Beiblättern:

Illustriertes Unterhaltungsblatt

(wöchentlich),

Landwirtschaftliche Mitteilungen

(wöchentlich)

und

Frauenblatt

(wöchentlich)

bringt telegraphische Depeschen, telegraphischen Produktensbericht von der Königsberger Börse, Leitartikel, Politische Wochenüberichten, das Wichtigste aus der Tagesgeschichte, Lokales und Provinzielles, Land- und Hauswirtschaftliches, Briefkasten, Rätsel, Berliner Kubelkurs, Familiennachrichten und ein reichhaltiges Feuilleton; ferner werden in der „Tilsiter Zeitung“ die vollständigen Gewinnlisten der Königlich Preussischen Klassenlotterie zum Abdruck gebracht.

Die Skizzen „Neue Bilder aus Tilsits Vergangenheit“ in der „Tilsiter Zeitung“ in einer Reihe interessanter Beiträge aus der Geschichte Tilsits von 1860 bis zur Gegenwart fortgesetzt werden.

Anzeigen finden durch die „Tilsiter Zeitung“ die weiteste und wirksamste Verbreitung.

Der Abonnementspreis beträgt bei allen Kaiserlichen Postanstalten

vierteljährlich nur 2 Mark 25 Pf.

Die „Tilsiter Zeitung“ hat auch den Postdebit in Russland.

Die Expedition der „Tilsiter Zeitung“.

Die

„Kleine Tilsiter Zeitung“

(Zeitungspreiskliste für 1891 Nr. 3303)

mit der illustrierten Beilage

„Der Zeitspiegel“

erscheint jeden Freitag.

Die „Kleine Tilsiter Zeitung“ bringt eine wöchentliche politische Rundschau, das Wichtigste aus der Tagesgeschichte, Lokales und Provinzielles, Schwurgerichtsberichte, Vermischtes, Marktberichte, Holzverkaufstermine, Subhastations-Kalender, standesamtliche Nachrichten, Kubelkurs, Briefkasten zc.

Der „Zeitspiegel“ bietet den Lesern auf seiner ersten Seite stets das vornehmste Ereignis der vergangenen Woche, es beruht auf jeder geschildert und illustriert, ferner Romane, kleinere Novellen, Humoristisches, Rebusse, Räthsel zc.

Bestellungen auf die „Kleine Tilsiter Zeitung“ mit der illustrierten Beilage „Der Zeitspiegel“ zum Preise von

20 Pfennig vierteljährlich

in Tilsit in der Expedition, hohe Straße 57, Markts bei kaiserlichen Postanstalten angenommen.

Anzeigen

werden a. Corpuspaßgröße 10 Pfennig berechnet.

Die Expedition der „Kleine Tilsiter Zeitung“.

Die Redaktion verantwortlich: W. J. Andrus in Stargard.

Tilzės Releiwjo

Kalendros

ant Meto

1891,

365 Dienu turenzio,

su

Abrožais



Preke:

30 Pf.

gaunamos prie

J. Reylanderio bey Snuus,
Tilzėje.

kaip ir prie wiskalendros Bardaweski.

Įšgastingi

pra Dantū Skandėjimai, wis log daug, ar jie deley Traukimo, ar Atišalbymo arba ir deley tufszia Dantū pra atšradę. — Ant Alies Mirskio pra jie nutidomi per naujey ikrastaj, powisam neshadingaję Briprową „Dentila“. Uj Bleczią podraug su Bartojimo-Pamolnimo po 50 Pf. wienat Apczios minetoje Bardawimo-Wietoje gaunama:

**Katycziuse
Creliaus-tytiekoj.**

Payne's illustrirter

Familienkalender

für das Jahr 1891,

mit 5 Gratis-Beilagen

Preis 30 Pfg.

zu haben bei

J. Reylander & Sohn

Druck und Verlag von J. Reylander & Sohn in Tilsit.

Holzverkaufstermine

für die Oberförsterei Ibenhorst finden im Vierteljahr Januar bis März 1891 statt:

- I. in Admonischken, im Laak'schen Gasthause am
 - Dienstag den 20. Januar,
 - Dienstag den 3. Februar,
 - Dienstag den 3. März,
 - Dienstag den 17. März.
- II. in Kaufschmen, im Uckermark'schen Gasthause, am
 - Mittwoch den 7. Januar,
 - Mittwoch den 25. Februar,
 - Mittwoch den 11. März.
- III. in Karteln am
 - Montag den 12. Januar, im Brehm'schen Gasthause,
 - Montag den 9. Februar, im Richter'schen Gasthause,
 - Montag den 23. März, im Stassel'schen Gasthause.
- IV. in Skirwith, im Zimmer'schen Gasthause, am
 - Montag den 26. Januar,
 - Montag den 16. Februar.

Die Termine beginnen um 10 Uhr Vormittags. Es kommt zunächst noch einiges Holz aus dem alten, sodann der neue Verkauf nach Ausgab der Beschlüsse, darunter aus den Schenken, Kärtern, Reichthalen, Schwitz in der vorstehenden Reihenfolge und je nach dem unvertauften Holzsorten.

Ibenhorst, den 18. Dezember 1890.

Der Oberförster
Aberg.